



McDonnell Douglas DC-10

Die ersten Serienmaschinen der DC-10 flogen erstmalig am 29.08.1970. Die Interkontinentalversion Series 30 hat eine größere Spannweite und 3 General Electric Mantelstromtriebwerke mit je 23.133 kp Schub. Reisegeschwindigkeit: 908 km/h in 9.145 m Höhe; Reichweite bei voller Nutzlast: 7.411 km. Von der DC-10 Series 30 wurden insgesamt 161 Exemplare gebaut.

McDonnell Douglas DC-10

The first production DC-10s flew for the first time on 29.8.70. The Series 30 intercontinental version had a larger wing span and 3 General Electric turbofan engines each giving 23,133 kp thrust. Cruising speed: 908 km/h at an altitude of 9,145 m, range with full payload 7,411 km. A total of 161 Series 30 DC-10s were built.

Forma hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widersrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera suivie de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma jendotta dala Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Malli on Revell AG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omisaukta. Laittomien kopiointien tulkaa puuttamaan oikeuslaitos toimita.
 Formen er produceret og ejer af Revell AG/Revell Monogram Inc. Efterligning uden tilladelse vil bli' gjennemført for rettslig forfølging.
 Proizivatelj i prava vlasnosti firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nelegalne podobarbe jest zabranjeno pod odgovornosću proizivatelja.
 Modeli, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmasının malikiyeti altında imal edilmiştir. Kanunna eylem hakikter mahkumatare takip edilecektir.
 A forma előállításja és a tulajdonságát jelölése a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogellenes másolatokat fog herkövetően bírósággal kövöztik.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
 Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Overduidelijke nabootsingem worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas producidas e de propriedade da Revell SA/Revell Monogram Inc. Cópia não autorizada serão processadas judicialmente como determinadas na lei.
 Modelien tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om opphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstraffe efterfølger kopiering.
 Modeli valmistatakse ja olemasoleva õigusega Revell AG/Revell Monogram Inc. Protektseeritud võõrakopieerimise ja otsekoostamise keelamine.
 H prodaja i prava vlasnosti kompanije Revell AG/Revell Monogram Inc. O ilegalnim podobarbama bita odgovornost kompanije.
 Tvor byl vyvinut firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je její vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
 Forma je proizvedena in ja vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovabene kopije bodo pravno kádrnjene.

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, éviter des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.

E:

ATENCIÓN: sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.

N:

ADVARSEL: Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging forges under oppsikt av/sammen med en voksen person!

OBS: Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.

Ikke spis, drikk eller røyk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennerlige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Før du lim på huden, vask området godt med mye vann. Før du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsøk lege! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drikk rikelig. **FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER,** men oppsøk lege! Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

GB: WARNING!

(Paint and cement) for children over eight years of age only.

For use under adult supervision.

CAUTION!

Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

- Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands and tools after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- Do not inhale fumes.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassene persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nastaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of raken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatto per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

FIN:

HUOMIO! Tarkoitettu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön!

Käytettävä mieluiten aikuisen henkilön valvonnassa. **VARO!** Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennussarja ja turvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:iä ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjaan kuuluvia tai käyttöohjeissa suositeltuja turvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöössesi luotinpitoisia tuotteita. Pidä laitella palvoaarallisista esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihon tai suun kanssa äläkä niela materiaalia. Älä hengitä höyryjä.

Zu Ihrer Sicherheit!**Security-Text!****S:****OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

OBSERVERA! Läs bygganvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.

Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatserna eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger med produkter som innehåller lösningsmedel, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna.

GR:**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάξτε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερμερέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε.

Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνεύετε τους ατμούς.

DK:**NB!** Kun for barn over 8 år!

Det anbefales, at anvendelse kun finder sted under opsyn af voksne. NB!: Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for dyrs og småbarns rækkevidde (så længe de er under 3 år). Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opløsningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes.

H:**FIGYELEM:** csak 8 éven feletli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

VIGYÁZAT! Az összeépítési útmutatót a készlet használatá előtt olvassa át, kövesse és tartsa utána nézésre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használatát.

Oldószert tartalmazó termékekkel való barkácsolás közben ne egyék, ne igyék közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrre vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad!

TR:**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

DİKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın.

Çözelti maddesi içeren ürünler ile birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummirolle, Klebeband und Wägschalenklammer zum Zusammenhalten der gebildeten Einzelteile (3). Plastikkleber in einer sauberen Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Feinstrich und die Abziehfäden besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam verwenden. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile abstreifen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Früher gut durchdrucken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehblett einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lischpappier ausdrücken.

EN: 0951 Les svær i gjenom monteringsveiledningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsveiledningen. Merk følgende verktøy: Kniv og fil for fjerning av grovt støv (2), gummibånd, tape og klammer for å holde sammen de ferdige delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lakk. Bruk krom og farge på klebeflader. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingsforsettene. Skår ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet for papiret på det bestemte stedet og trykk fast med lischpappir.

FR: ATTENTION: Lire bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies puissent mieux adhérer. Avant de mettre le colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever la chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Déposez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier lisse.

FI: HUOMIO: Lue tarkennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroidu (1). Muotoi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja viili osien ylimääräisten pölyjen poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pinnatuet, jotka pitävät yksittäisiä osia paikallaan. Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella (3) ja anna niiden kuivua ilmassa. Ennen liimailua tarkista osien sopivuus. Käytä kromia ja väriä vain liimailualueilla. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinnasta (4) (5). Anna maalilla kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen kuvitus erikseen irtil ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvia paperilta merkityistä kohdista samalla painamalla liinapaperi kuvion taakse puolelle vasten.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified figure of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to make sure the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резинная лента, клейкая лента и зажимы для скрепления деталей (3); мыльный раствор для очистки деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали, клеить наносить экономно. Хром и краску удалять с контактных поверхностей. Небольшие детали окрасить перед тем, как они будут удалены с рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

IT: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sporcizia dai pezzi (2), nastro adesivo e pinze da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i plastici in una soluzione dolce di detersivo e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomania. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere la chrome e la pittura dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e l'imprimarlo con carta assorbente.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadyfektów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć białym.

ES: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanias. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adosadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanias una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y sujetarla colocando encima de ella papel secante.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimlerin sırasına dikkat edin. Gerekli aletler: Parçaları kapama için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırıcı bant ve parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bant ve camaşır mandal (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boyu ve çıkartmaların daha iyi yapışmasını için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı ıdareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifi tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motif i işaretlenen yere kağıttan alın ve siline kağıdı ile bastırın.

SV: OBS: Läs instruktionserna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varanda detalj är nummerad (1). V g beakta följderna i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: a kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiband, tape och kläderingar för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från rammorna (4) (5). Låt lacket torka riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje decalcomanti enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lischpapper.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečtete. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přifixování lepených jednotlivých dílů (3). Důl z plastické formy vyčistěte v roztoku jemného pracího prostředku a nechte vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a oblésků. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly lepicí lepidlo nanesou šetrně. Chrom a barvu na lepených plochách odstraňte. Malé díly natřte před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv oblésků jednotlivě vyřezat a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí silničního papíru.

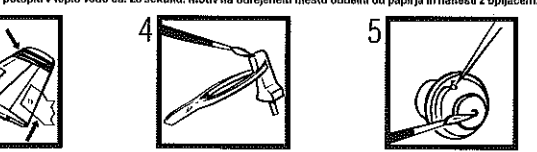
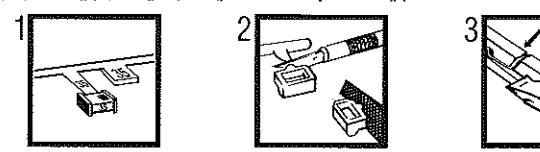
GR: ΠΡΟΣΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των θημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστική ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

H: FIGYELM: Az összerakás előtt az előlét utmutatási utasítást alaposan el kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszáló szál, amelyekkel a készlet részeit tisztítjuk meg (2); gumi szal, ragasztószalag és ruhacsipkék a készlet részeit összerakás előtt alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket jó mosogatószer oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáradni, hogy a festékvonatok és a matricák jobban tapadjanak. A festékvonatok előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és a festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összerakás előtt csak szabad foglaltani. Minden motívumot-motívumot egyenként kell kivágni és kb. 20 másodpercig meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és felütőpapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prebrati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebne orodje: nož in ostrožilica za čiščenje posameznih delov (2), gumijasta trakca, trakca za lepilom in ključke za učvrstitev zapeljanih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim detergentom, sušiti na zraku da bi se sloj barve in preslikavi bolje prilepil. Pre lepilnjem obovneto preveriti če se deli ukladajo eden v drugi. Počasni nanesti lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba pomazati in počem odležati z rama (4) (5). Pusti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviš z sestavljanjem. Vsaki predstavi posebno zvezo in potopi v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odredjenem mestu oddeliš od papirja in nanesiš z uprijaznem.

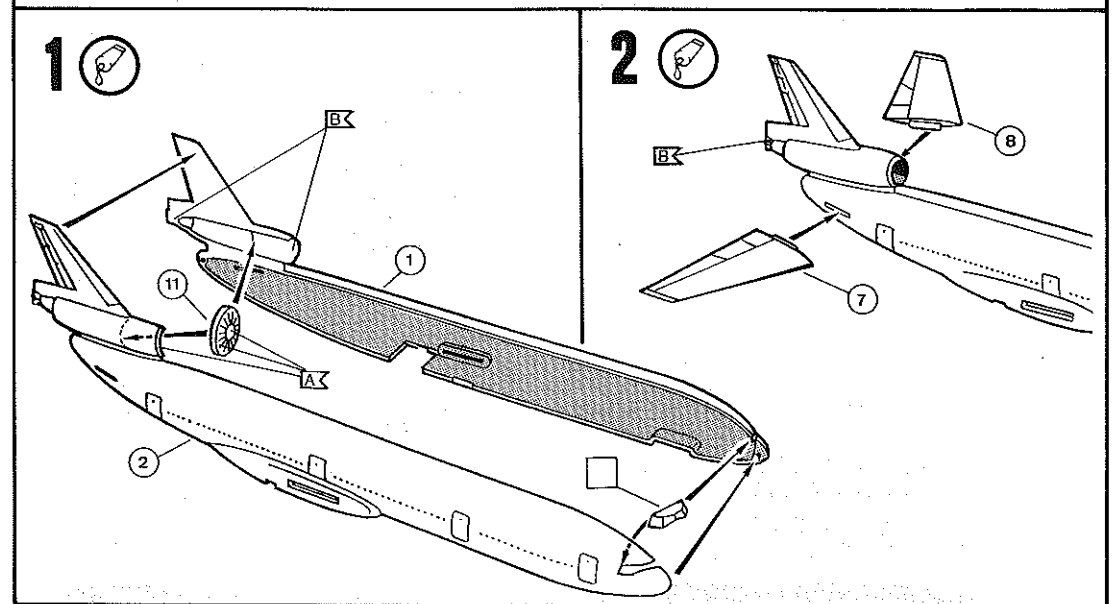
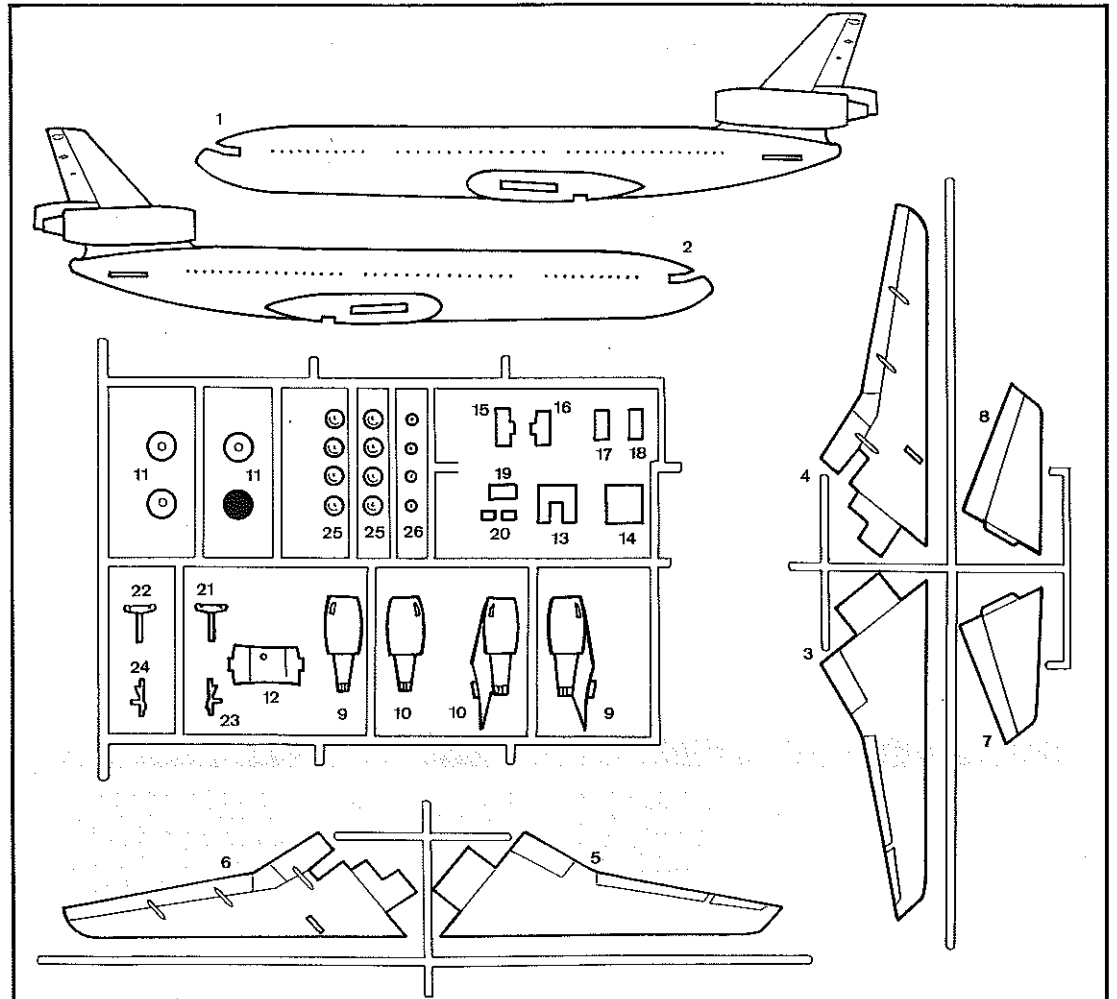
DE: Dieser Bauzeit wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationsfälle können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartongabe ausgefaltene EAN-Stückcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bauzeiten für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

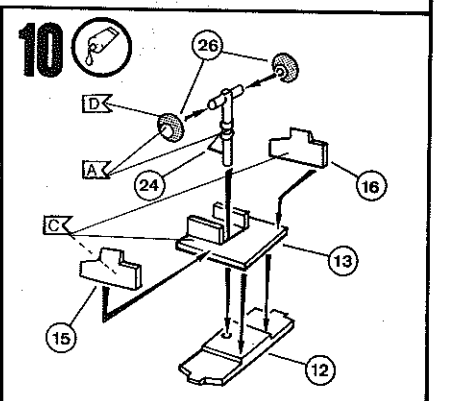
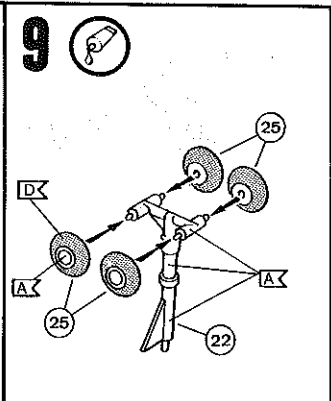
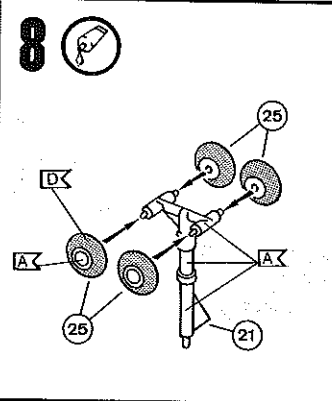
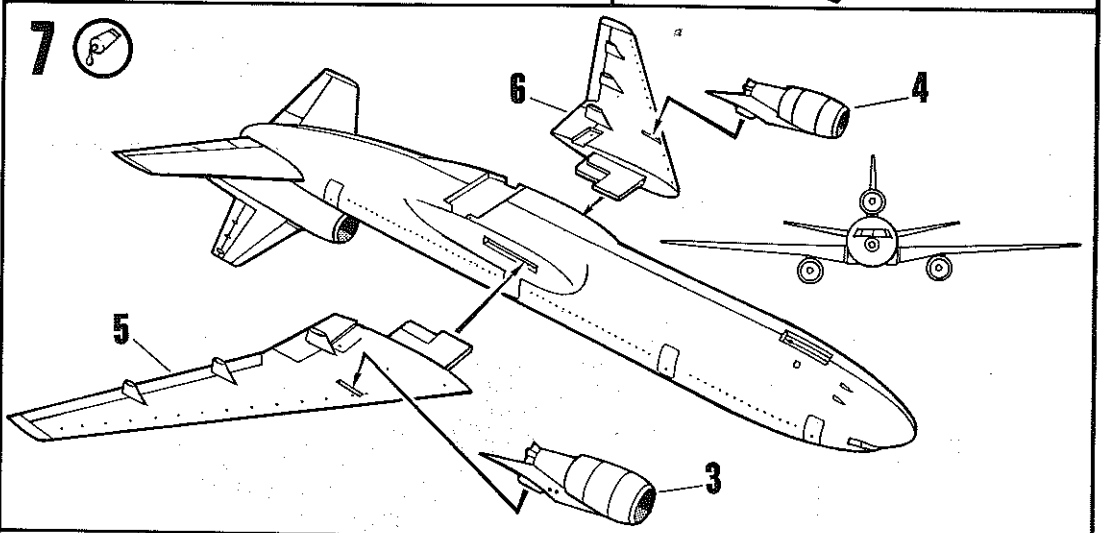
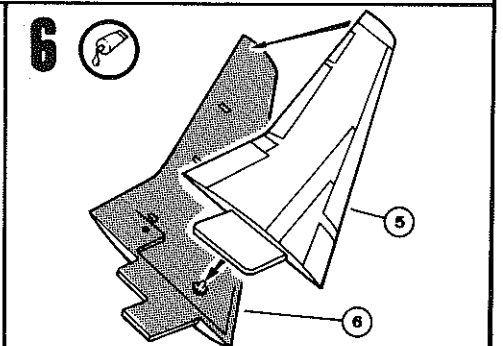
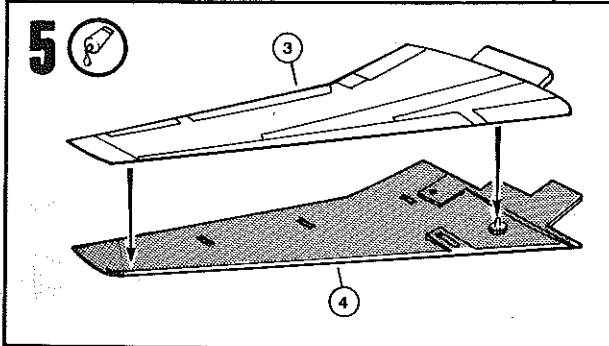
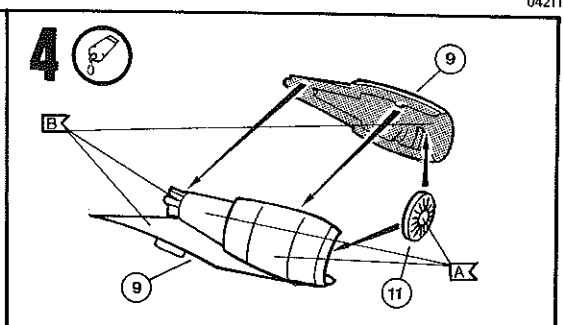
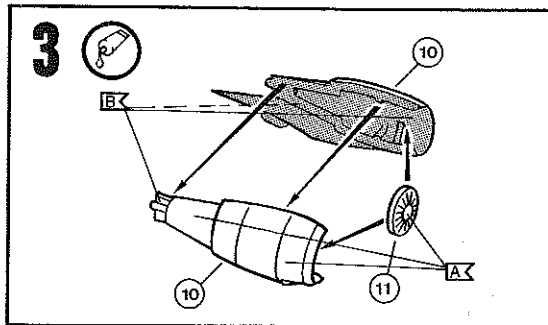
GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

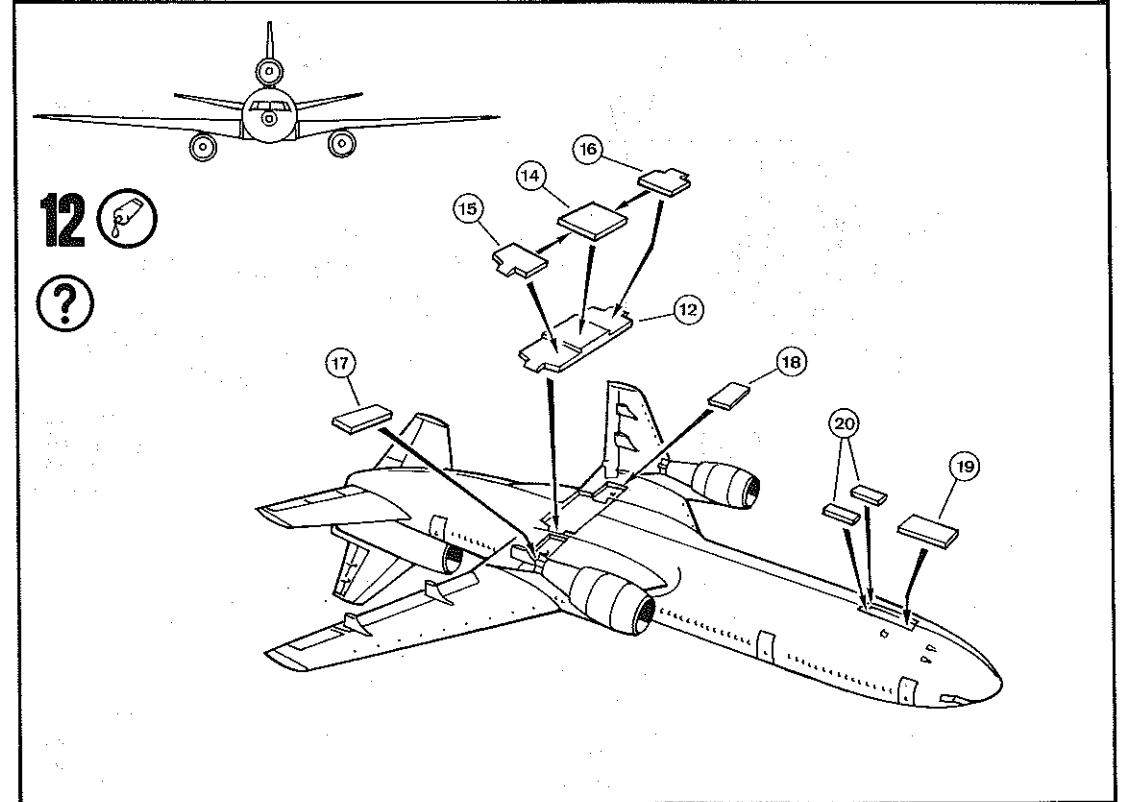
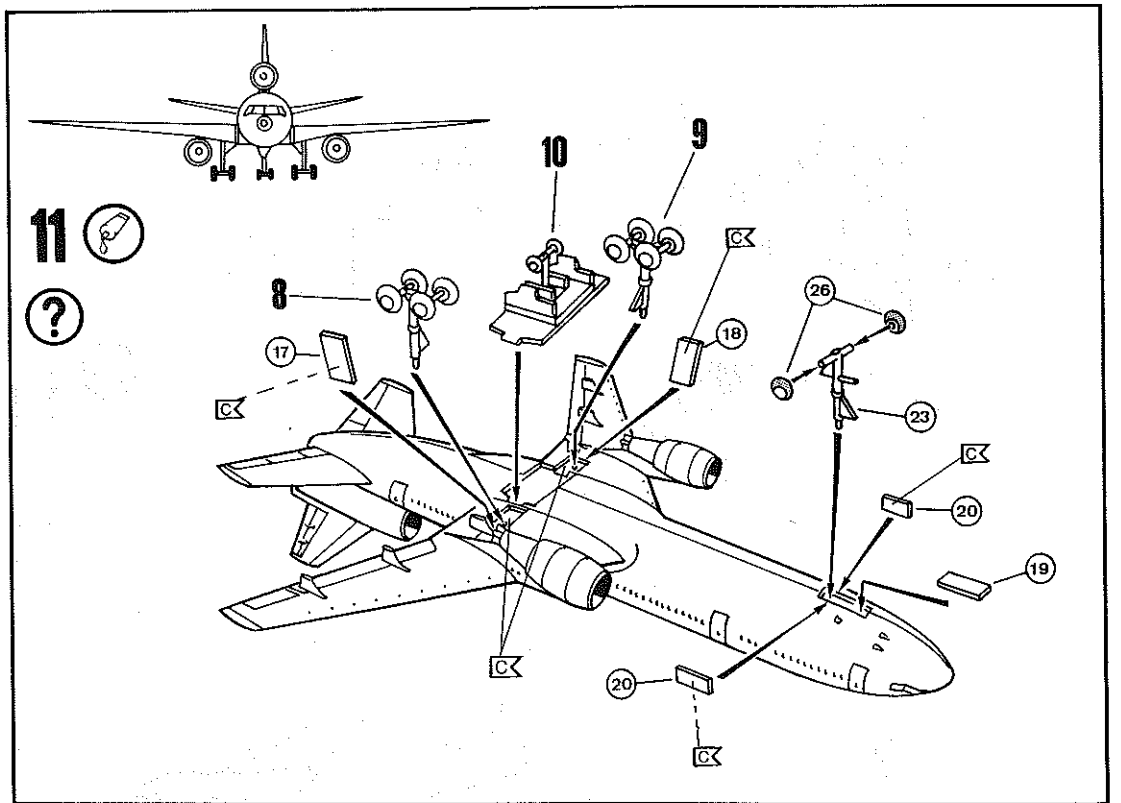


DE: Diese Bauzeit wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationsfälle können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartongabe ausgefaltene EAN-Stückcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bauzeiten für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

FR: Cette notice de montage a été soumise à de nombreuses contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y a rien de défectueux. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GRN découpé dans l'emballage. Nous ne fournissons que des pièces individuelles destinées à des modifications ou autres travaux. Merci de nous adresser: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.







13 

